



ALLEMAND – SUJET (évaluation 3, tronc commun)

**ÉVALUATION 3 (3^e trimestre de terminale)
Compréhension de l'oral, de l'écrit et expression écrite**

Le sujet porte sur l'**axe 5** du programme : **Fictions et réalités**

Il s'organise en trois parties :

- 1- **Compréhension de l'oral (10 points)**
- 2- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 3- **Expression écrite (10 points)**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.
Puis vous entendrez trois fois le document support de la compréhension de l'oral. Les écoutes seront espacées d'une minute. Vous pourrez prendre des notes pendant les écoutes.
À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document oral et du document écrit et pour **traiter en allemand le sujet d'expression écrite**.

1. Compréhension de l'oral

Titre du document : *Grimmwelt (document 1)*

Source du document : Deutsche Welle

En rendant compte du document en français, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc..), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le : / /



1.1

2. Compréhension de l'écrit

En rendant compte du document en français, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc..), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

Chinesische Brautpaare heiraten am Märchenschloss (Document 2)



Für 15 chinesische Brautpaare¹ geht ein Traum in Erfüllung – vor der Kulisse von Schloss Neuschwanstein wiederholen sie ihr Eheversprechen². Bei dem Spektakel war für alles gesorgt.

Xu Dandan ist einfach nur glücklich. Als sie in dem barocken Kloster³ in Füssen ihrem Mann Yuan Mingqing das Ja-Wort gibt, strahlt sie über das ganze Gesicht. Sie ist sehr glücklich. Unter dem Blitzgewitter der Fotografen stecken sich die beiden die Eheringe⁴ an und küssen sich. "Ich bin von ganzem Herzen sehr gerührt. Wir freuen uns sehr, an diesem romantischen Ort zu sein", sagt die 25-jährige Chinesin, die ein prächtiges Brautkleid mit weißer Schleppe⁵ trägt. Für 15 Brautpaare aus der Volksrepublik China ist an diesem Donnerstag ein Traum wahr geworden: Vor der romantischen Kulisse des weltberühmten Schlosses Neuschwanstein feiern sie ihre Hochzeit – exotisch arrangiert von einem deutschen Hochzeits-Service.

¹ das Brautpaar : *les mariés* > die Braut : *la mariée* / der Bräutigam : *le marié*

² die Ehe = die Hochzeit : *le mariage*

³ das Kloster : *le couvent*

⁴ der Ehering : *l'alliance*

⁵ die Schleppe : *la traine de la robe de mariée*



Neben Eltern der Brautpaare und zahlreichen Medien verfolgen auch der Bürgermeister von Füssen und der chinesische Konsul aus München das Ja-Wort der Brautpaare, zu dem sie einzeln auf die Bühne⁶ gerufen werden. Nach der Zeremonie tauscht das junge Paar Geschenke aus. Bevor sie sich später zu einer gemeinsamen Hochzeitsparty treffen, stehen Fototermine mit weißen Tauben, Pferdekutschen⁷ und natürlich vor der Kulisse des Märchenschlosses von König Ludwig II. auf dem Programm. Auch ein Schlossbesuch ist geplant.

"Wir kennen die Geschichte von König Ludwig. Es ist sehr romantisch, hier in der Nähe seiner Schlösser zu heiraten", sagt Xu Yuan. Die 29-Jährige und ihr Mann Liu Lei (32) sind zum ersten Mal in Deutschland. Sie freuen sich auf das bayerische Essen. "Vor allem das Bier ist hier sehr gut", meint der Bräutigam.

Zwölf Tage lang wird die Gruppe, die aus der Gegend von Peking stammt, durch Europa reisen, bevor sie wieder zurück in ihre Heimat fliegt. Füssen ist ihre erste Station, danach folgen Innsbruck, Luzern, Genf und Paris. 2600 Euro kostet die Reise pro Person – inklusive Hochzeitszeremonie.

Das Spektakel wird von Rita Steiger und ihrem "Royal Wedding Service" organisiert. "Die Chinesen mögen die europäische Romantik", erklärt Frau Steiger. "Die Frauen lieben die Sissi-Filme. Sie träumen davon, einmal in ihrem Leben einen Tag als Prinzessin erleben zu dürfen."

Steigers Unternehmen "Royal Wedding Service" bietet seit 14 Jahren ausländischen Paaren Hochzeitszeremonien in einer Umgebung an, die für viele als Symbol des Romantischen gilt. Brautpaare aus Japan nutzten das Angebot⁸ schon seit vielen Jahren. Es ist bereits die fünfte Massenhochzeit für Chinesen, die am Schloss Neuschwanstein organisiert wurde. Aber auch einige Australier, Amerikaner, Kanadier und Engländer kommen nach Bayern, um ihre Hochzeit zu feiern. Das Hochzeitspaket, das Steiger für sie vorbereitet, hängt von den Wünschen des Brautpaares ab. Dazu gehört alles, was in Bayern zur Tradition gehört: zum Beispiel Alphorn, Trachten, König-Ludwig-Darsteller⁹ oder eine Schifffahrt auf dem Forggensee. Entsprechend variieren die Kosten für das Spektakel. "Je nachdem welches Hotel und Essen gewünscht wird, geht es bei etwa 2000 Euro los. Es kann natürlich viel teurer werden. „Nach oben hin sind keine Grenzen gesetzt", sagt Steiger.

Nach Augsburgener Allgemeine, 1.06.2012

⁶ die Bühne (n) : *la scène, l'estrade*

⁷ die Pferdekutsche (n) : *la calèche*

⁸ das Angebot : *l'offre*

⁹ der Darsteller : *le figurant*

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le : / /



1.1

Compréhension de l'ensemble du dossier

Vous montrerez aussi que vous avez compris l'ensemble du dossier de compréhension (documents 1 et 2) en répondant en français à cette question (environ 40 mots) :

Lequel des deux documents – la vidéo (document 1, **Grimmwelt**) ou le texte (document 2, **Chinesische Brautpaare heiraten am Märchenschloss**) – illustre à votre avis le mieux l'axe 5 **Fictions et réalités** ?

Justifiez votre point de vue en vous appuyant sur les deux documents.

3. Expression écrite

Behandeln Sie Thema A oder Thema B. (mindestens 120 Wörter)

Thema A:



Ludwig II, Jacob und Wilhelm Grimm, ... Erzählen Sie von einer bekannten deutschen Figur und erklären Sie, warum man sie nicht vergessen sollte.

ODER



Thema B:

Wie kann man Ihrer Meinung nach das Interesse, die Faszination vieler Leute für die Märchenwelt erklären?

